

ДОГОВОР

о сотрудничестве в области высшего, послевузовского образования и науки между
НАО «Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана» (г. Уральск, Республика Казахстан) и ФГБОУ ВО «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.» (г. Саратов, Российская Федерация)

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті» ҚеАҚ (Орал қ., Қазақстан Республикасы) және «Юрий Гагарин атындағы Саратов мемлекеттік техникалық университеті» ЖББ ФМББМ (Ресей Федерациясы, Саратов қ.) арасындағы жоғары, жоғары оқу орнынан кейінгі білім және ғылым саласындағы ынтымақтастық туралы
КЕЛІСІМ-ШАРТ

Некоммерческое акционерное общество «Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана», в лице Председателя Правления - ректора Сергалиева Нурлана Хабибулловича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.», в лице ректора Игоря Рудольфовича Плева, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», исходя из взаимного стремления народов России и Казахстана развивать дружбу, доверие и сотрудничество и имея общие цели в области образования и науки, договорились о следующих основных принципах сотрудничества:

Бұдан әрі «Тараптар» деп аталатын «Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті» Коммерциялық емес акционерлік қоғамы атынан Жарғы негізінде әрекет ететін Басқарма Төрағасы - ректор Сергалиев Нурлан Хабибуллович бірінші тараптан және «Юрий Гагарин атындағы Саратов мемлекеттік техникалық университеті» Жоғары білім берудің федералды мемлекеттік білім беру мекемесі атынан Жарғы негізінде әрекет ететін ректор Игорь Рудольфович Плева екінші тараптан, өзара Ресей Федерациясы және Қазақстан Республикасы халықтарының достықты, сенімді және ынтымақтастықты дамыту, білім және ғылым саласындағы ортақ мақсаттарға жету үшін төмендегідей ынтымақтастық келісім шартты жасады:

1. Предмет договора

- 1.1 Предметом настоящего Договора является установление сотрудничества в сфере образования и науки между Сторонами в областях, представляющих взаимный интерес.
- 1.2 Стороны, в соответствии с законодательством своих государств и в рамках своих полномочий, договариваются развивать международное сотрудничество на основе равенства и взаимной выгоды в направлениях, определенных статьей 3 данного Договора.

1. Шарттың мәні

- 1.1 Осы шарттың мәні тараптар арасында білім және ғылым саласындағы өзара қызығушылықты туғызатын ынтымақтастықты қалыптастыру болып табылады.
- 1.2 Тараптар өз мемлекеттерінің заңдарына сәйкес және де өздерінің өкілетті мүмкіндіктеріне сай, жоғары оқу орындары аралық ынтымақтастықтың шарттары мен бағыттары келісім-шарттың 3-ші бөлімінде келтірілген.

2. Цель договора

- 2.1 Целью Договора является установление, расширение, развитие и укрепление международных связей Сторон на основе использования различных форм сотрудничества исходя из опыта и возможностей Сторон.

2. Шарттың мақсаты

- 2.1. Тараптардың ынтымақтастық қарым-қатынастарын орнаты, кеңейту, дамыту және тараптар мүмкіндіктерін және ынтымақтастықтың түрлерін нығайту шарттың негізгі мақсаты болып табылады.

3. Основные направления сотрудничества

- 3.1 В целях реализации настоящего Договора Стороны определяют следующие направления сотрудничества:
- академический обмен научными сотрудниками, докторантами, магистрантами и студентами по специальностям:
«Информационные системы», «Экономика», «Экология», «Строительство», «Электроэнергетика», «Транспорт»,

3. Ынтымақтастықтың негізгі бағыттары

- 3.1 Шартты жүзеге асырудағы Тараптар ынтымақтастықтың негізгі бағыттарын айқындайды:
- ғылыми қызметкерлердің, докторанттар, магистранттар және студенттердің келесі мамандықтар бойынша академиялық алмасуын ұйымдастыру:
«Ақпараттық жүйелер», «Экономика», «Экология», «Құрылыс», «Электр энергетикасы», «Көлік, көліктік техника және

транспортная техника и технологии», «Безопасность жизнедеятельности и защита окружающей среды», «Технологические машины и оборудование», «Аграрная техника и технология», «Машиностроение», «Химическая технология неорганических веществ», «Химическая технология органических веществ»;

- прохождение стажировок и профессиональных практик докторантами, магистрантами и студентами на базе Сторон;

- обмен опытом по проводимым научным исследованиям, результатам их внедрения и апробации на практике;

- научный обмен по программам бакалавриата, докторантуры и магистратуры по вышеперечисленным специальностям;

- проведение научных исследований по актуальным направлениям;

- разработка и реализация совместных научных и научно-образовательных проектов (программ) и предоставление исследовательской базы;

- повышение квалификации профессорско-преподавательского состава, сотрудников;

- заключение прямых соглашений с учеными Сторон;

- создание инновационно-научно-образовательных консорциумов;

- проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских проектов (программ) по актуальным направлениям;

- публикация и обмен материалами по проводимыми Сторонами исследованиями;

- организация и проведение симпозиумов, семинаров, научно-практических конференций, круглых столов, телемостов и т.п.;

- информирование общественности о деятельности Сторон, в рамках настоящего Договора.

4. Формы сотрудничества

4.1 Стороны договариваются, что наиболее оптимальной формой сотрудничества является установление прямых связей между двумя заинтересованными Сторонами в конкретных областях, базирующихся на интересах отдельного института, кафедры, лаборатории или конкретного работника, и в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон;

4.2 Стороны договариваются, что если одна из Сторон пожелает расширить сферу научных контактов и сотрудничества в других странах для привлечения других учреждений высшего образования, то каждая из Сторон согласна действовать в интересах другой Стороны с целью содействия развитию научных контактов и сотрудничества.

5. Финансирование

технологиялар», «Қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау», «Технологиялық машиналар және жабдықтар», «Ауыл шаруашылығы техникасы мен технологиясы», «Машина жасау», «Бейорганикалық заттардың химиялық технологиясы», «Органикалық заттардың химиялық технологиясы»;

- Тараптардың негізінде докторанттар, магистранттар мен студенттердің кәсіби іс-тәжірибеден және машықтандырудан өтуін ұйымдастыру;

- жүргізілетін ғылыми зерттеулер, оларды іс-тәжірибеде сынақтан өткізу және еңгізу нәтижелері бойынша тәжірибе алмасу;

- бакалавриат, магистратура және докторантура бағдарламалары бойынша жоғарыда көрсетілген мамандықтар бойынша ғылыми алмасу;

- өзекті бағыттар бойынша ғылыми зерттеулер жүргізу;

- бірлескен ғылыми және оқу-ғылыми жобалар (бағдарламалар) даярлап, іске асыру және зерттеу базаларын ұсыну;

- профессорлық-оқытушылық құрам мен қызметкерлердің біліктілігін арттыру;

- Тараптардың ғалымдарымен тікелей келісім жасау;

- инновациядық-білім – ғылым консорциумдарын құру;

- өзекті бағыттар бойынша ғылыми зерттеулер және тәжірибелік-жобалау жобаларын жүргізу;

- тараптар жүргізетін зерттеулер бойынша материалдар алмасу және жариялау;

- симпозиумдарды, семинарларды, ғылыми-практикалық конференцияларды, дөңгелек үстелдерді, телекөпірлерді және т.б. ұйымдастыру;

- осы келісім-шарт аясында, қоғамды тараптардың қызметтері туралы ақпараттандырып отыру.

4. Ынтымақтастықтың нысаны

4.1 Тараптар аралық ынтымақтастықтың тиімді түрі болып табылатын тараптардың арасында белгілі бір салада жеке факультеттің, кафедраның, лабораториялардың және қызметкерлердің қызығушылығын туғызатын тікелей байланысты орнату.

4.2 Егер бірінші тарап өзінің ғылыми қарым-қатынасын және басқа елдердегі жоғары, жоғары оқу орнынан кейінгі білім және ғылым саласындағы оқу орындармен қарым-қатынас саласын дамытқысы келсе, онда тараптардың әрқайсысы екінші тараптың мүддесіне қарай ғылыми қарым-қатынастың және ынтымақтастықтың дамуына септігін тигізу мақсатында тараптар өзара келісімге келеді.

5. Қаржыландырылуы

5.1 Тараптар біріккен іс-шараларды, жобаларды (бағдарламаларды) жүзеге асыруда қаржылық қарым-қатынастарды, сонымен қатар осы келісім-

5.1 Финансовые взаимоотношения Сторон по реализации совместных мероприятий, а также других обязательств в рамках настоящего Договора, будут определены дополнительными договорами (соглашениями), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

6. Прочие условия

6.1. Стороны имеют право вносить изменения и дополнения в настоящий Договор путем оформления и подписания дополнительного соглашения.

6.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и казахском языках, имеющих равную юридическую силу. У каждой из Сторон хранится один экземпляр Договора.

6.3. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания и действует 5 (пять) лет с правом автоматической пролонгации на следующие 5 лет, если ни одна из Сторон не изъявила желания расторгнуть настоящий Договор и не известила об этом другую Сторону.

7. Юридические адреса сторон

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»

410054, Россия,
г. Саратов, ул. Политехническая, 77
e-mail: sstu_office@sstu.ru
Телефон: (8452) 99-86-03



Ректор Плеве И.Р.

«02» 05 2017 г.
МП

Некоммерческое акционерное общество «Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана»

090009
Республика Казахстан
г. Уральск, ул. Жангир хана, 51
e-mail: zapkazatu@wkau.kz
Тел./факс: +7 (711-2) 50-13-74



Председатель правления – ректор

Сергалиев Н.Х.

«02» 05 2017 г.
МП

шарт негізінде басқа да жауапкершіліктерді, келісім-шарттың үздіксіз бөлігі болып табылатын қосымша жасалған келісім-шартпен (келісіммен) жүзеге асырады.

6. Шарттардың қолданыс мерзімі, оны өзгерту және бұзу тәртібі

6.1 Егер қосымша келісімшартқа қол қойып жасасқан жағдайда тараптар шартқа өзгертулер мен қосымшалар енгізуге құқылы.

6.2 Осы шарттар орыс және қазақтілдерінде екі данадан жасалды және бірдей заңды күшіне ие. Әр тарапта шарттың бір данасы сақталады.

6.3 Осы шарт Тараптармен қол қойылған кезден бастап күшіне енеді және қол қойылған кезден бастап 5 (бес) жыл ішінде әрекет етеді. Екі тараптың бірі келісім шартты бұзуға өтініш білдірмесе және шартты бұзу туралы екінші тарапты хабардар етпесе, келісім шарттың қолданыс мерзімі автоматты түрде келесі 5 (бес) жылға созылады.

7. Тараптардың заңды мекен-жайлары

«Юрий Гагарин атындағы Саратов мемлекеттік техникалық университеті» Жоғары білім берудің федералды мемлекеттік білім беру мекемесі

410054, Ресей,
Саратов қ., Политехническая көшесі, 77
e-mail: sstu_office@sstu.ru
Телефон: (8452) 99-86-03



Ректор Плеве И.Р.

«02» 05 2017 ж.
МО

«Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті» Коммерциялық емес акционерлік қоғамы

090009
Қазақстан Республикасы
Орал қаласы, Жәңгір хан көшесі, 51
e-mail: zapkazatu@wkau.kz
Тел./факс: +7 (7112) 50-13-74



Басқарма төрағасы - ректор

Сергалиев Н.Х.

«02» 05 2017 ж.
МО

Handwritten signatures and dates at the bottom of the page, including '17.04.2017' and other illegible signatures.